

Pos.	Teile-Nr.:	Bezeichnung	Menge
1	19021904	Gehäuse	1
2	19021905	Luftanschluß	1
3	19021906	Handgriff	1
4	19021907	Betriebsdrücker	1
5	19019672	Stift	1
6	19021063	O-Ring	1
7	19021908	Ventilstößel	1
8	19021064	Ventilfeder	1
9	19021065	O-Ring	1
10	19021066	Ventilschraube	1
11	19019567	Kugellager	1
12	19018542	Hinterer Rotordeckel	1
13	19021909	Rotor	1
14	19018544	Rotorblatt	4
15	19021910	Zylinder	1
16	19018543	Stift	2
17	19018547	Vorderer Rotordeckel	1
18	19019574	Kugellager	1
19	19021911	Scheibe	1

Pos.	Teile-Nr.:	Bezeichnung	Menge
20	19019575	Kugellager	1
21	19019576	Stift	2
22	19021912	Zahnrad	2
23	19021913	Spindel	1
24	19021914	Inneres Zahnrad	1
25	19019581	Kugellager	1
26	19021915	Auspuffeffektor	1
27	19021916	Getriebekäfig	1
28	19019583	Scheibe	1
29	19021917	Exzentermutter	1
30	19021918	Kugellager	1
31	19021919	Scherkopfgehäuse	1
32	19021920	Schraube	3
33	19021921	Mutter	3
34	19021922	Linkes Blatt	1
35	19021923	Mittleres Blatt	1
36	19021924	Zwischenbüchse	2
37	19021925	Rechtes Blatt	1
38	19021926	Inbusschlüssel	1



**SICHERHEITSHINWEISE:**



Gefahrloses Arbeiten mit dem Gerät ist nur möglich, wenn Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vollständig lesen und die darin enthaltenen Anweisungen strikt befolgen.



Schutzbrille und Gehörschutz tragen.



Beim Arbeiten entstehender Staub ist gesundheitsschädlich. Staubschutzmaske tragen.



Schutzhandschuhe tragen.

**UT 8606**

Blechscher

**Gerätekenwerte**

Drehzahl	3.300 min <sup>-1</sup>
Schnittleistung	1,2 mm - Stahl
Schnittleistung	1,6 mm - Alu, Kupfer, Messing
Schnittgeschwindigkeit	1,2 m/min
Baulänge	250 mm
Gewicht	1,0 kg
Luftverbrauch	2,0 l/s
Betriebsdruck	6,3 bar

**Geräusch- / Vibrationsinformation**

Messwert ermittelt entspr. EN 50 144 (Nenndruck)

Schalldruckpegel	78,0 dB(A)
Schalleistungspegel	- dB(A)
Beschleunigung	< 2,5 m/s <sup>2</sup>

- Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Druckluftwerkzeuges alle Instruktionen sehr sorgfältig. Alle Bedienungspersonen müssen über die Sicherheitsvorschriften im Gebrauch von Druckluftwerkzeugen vollständig informiert sein. Alle Service und Reparaturmaßnahmen dürfen nur von ausgebildeten Personen durchgeführt werden.
- Verschaffen Sie sich immer einen ausreichenden und sicheren Stand bei Arbeiten mit Druckluftwerkzeugen.
- Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile.
- Überprüfen Sie Luftschlauch und Armaturen regelmäßig auf Verschleiß. Tragen oder ziehen Sie das Werkzeug niemals am Schlauch und stellen Sie sicher, daß sich Ihre Hände immer in ausreichendem Abstand vom Betriebsdrücker befinden, wenn dieses getragen wird und noch an dem Druckluftschlauch angeschlossen ist.
- Überschreiten Sie niemals den vorgeschriebenen maximalen Betriebsdruck.
- Das Werkzeug ist nicht geerdet oder gegen Elektrizität isoliert. Benutzen Sie es keinesfalls dort, wo die Möglichkeit eines Kontaktes mit Elektrizität besteht.
- Vermeiden Sie den unmittelbaren Kontakt der Hände mit den Schneidmessern.
- Setzen Sie nur Druckluft unter den vorgeschriebenen Konditionen ein.
- Benutzen Sie die Blechscher keinesfalls für andere als die vom Hersteller vorgegebenen Einsatzbereiche.
- Zeigt das Werkzeug beim Gebrauch Anzeichen von unregelmäßiger Funktion und Leistung, so ist die Benutzung sofort einzustellen, das Gerät einer Wartung oder Reparatur zu unterziehen.
- Wird das Gerät mit einem Gewichtsausgleicher eingesetzt, so ist auf zuverlässige Anbringung und Aufhängung zu achten.



Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Gerät mit den folgenden Normen oder normativer Dokumenten übereinstimmt:  
EN 792, EN 50 144 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 98/37/EG.

PNEUTEC Druckluftwerkzeuge und Maschinen GmbH  
Georg-Ohm-Strasse 7, D-65232 Taunusstein  
info@pneutec.de

### Einsatzbereich

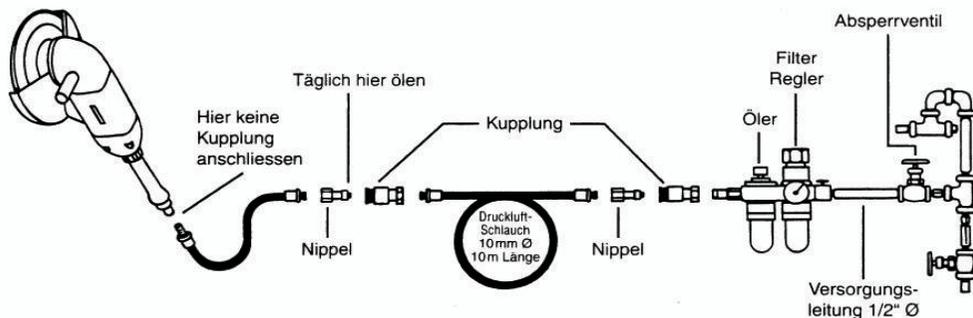
Diese Blechscherer mit abnehmbarem Scherkopf besitzt durch zwei Seitenmesser und dem Mittelmesser-Antrieb eine hohe Schnittgeschwindigkeit von 1,2 m/min. Die Schnittleistung beträgt bis 1,2 mm in Stahlblech bzw. bis 1,6 mm in Alu, Kupfer und Messing. Der Einsatz erfolgt in der Regel im Kraftfahrzeug-Karosserieinstandsetzungsbereich sowie in der Blechverarbeitung allgemein. Verwenden Sie das Werkzeug niemals für einen anderen Einsatzbereich wie vom Hersteller vorgegeben, nämlich zum Schneiden/Scheren von Blechen.

### Arbeitsplatz

Das Werkzeug darf ausschließlich als handgeführtes und -betriebenes Werkzeug eingesetzt werden. Voraussetzung für einen sicheren Gebrauch des Werkzeuges ist ein fester Stand. Das Gerät kann auch in einer anderen Arbeitsposition verwendet werden, jedoch ist vorher sicherzustellen, dass die Bedienungsperson eine sichere Position eingenommen, soliden Stand hat und das Gerät sicher handhaben kann. Eine Beachtung der Sicherheitsvorschriften im Gebrauch von Blechscheren ist außerdem unerlässlich.

### Arbeitsweise

Die Blechscherer wird bereits mit dem passenden Schermesser geliefert, welches zwischen den beiden seitlichen Backen angebracht ist. Zur Inbetriebnahme der Schere schließen Sie diese an die Kupplung der Luftversorgung (beachten Sie in diesem Zusammenhang den Absatz Inbetriebnahme). Der Schervorgang beginnt in der Regel an der Außenseite des Schneidmaterials, kann jedoch bei Bedarf auch in der Mitte der Arbeitsfläche erfolgen (Dachauschnitt bei nachträglichem Einbau von Sonnendächern in Kraftfahrzeugen). In diesem Fall ist an geeigneter Stelle ein Loch vorzubohren. Von dieser Bohrung aus kann die Schere in die gewünschte Richtung geführt werden. Der beim Scheren entstehende Schnittkanal hat die Breite des Backenabstandes des Scherkopfes. Der beim Scheren entstehende Blechstreifen wird spiralförmig aufgerollt, nach oben gedrückt und ist von Zeit zu Zeit während des Arbeitsvorganges mit einem Seitenschneider abzutrennen, um möglichen Verletzungen vorzubeugen bzw. den Blick auf die Arbeitsstelle freizuhalten. Betätigen Sie die Schere nur mit soviel Kraftaufwand und Vorschub, damit das Schermesser einwandfrei arbeiten kann. Vermeiden Sie zu engen Schneidradius und die damit einhergehende Verformung des Schneidmaterial ebenso wie einen möglichen Bruch des Schermessers.



**FEEL THE POWER**

### Inbetriebnahme

Benutzen Sie ausschließlich saubere und geölte Druckluft mit einem Betriebsdruck von 6.3 bar, gemessen am laufenden Werkzeug bei voll geöffnetem Betriebshebel. Benutzen Sie ausschließlich Druckluftschläuche mit vorgeschriebenem Durchmesser und Länge. Es ist empfehlenswert, das Werkzeug entsprechend der schematischen Zeichnung anzuschließen. Das Werkzeug sollte niemals direkt an die Kupplung angeschlossen werden, sondern mit einem Stück Druckluftschlauch von ca. 30 cm Länge zwischen Kupplung und Werkzeuganschluß versehen werden. Schließen Sie das Werkzeug nicht an die Luftversorgungssysteme an, ohne ein gut erreichbares Absperrventil vor der Wartungseinheit zu installieren. Die Luftversorgungsanlage sollte gewartet sein. Es ist unbedingt zu empfehlen, eine Wartungseinheit, bestehend aus Luftfilter, Druckregler und Öler, wie in der Abbildung angegeben, zu verwenden, damit das Werkzeug ausschließlich mit sauberer, geölter und mit dem richtigen Betriebsdruck versehenen Druckluft betrieben wird. Einzelheiten für eine solche Ausstattung können durch Ihren Werkzeughändler in Erfahrung gebracht werden. Ist eine Druckluft-Wartungseinheit trotzdem nicht vorhanden, dann muss das Werkzeug täglich vor Inbetriebnahme durch einige Spritzer Wartungsöl geölt werden: Stellen Sie die Luftversorgung durch Schließung des Absperrventils ab, betätigen Sie den Betriebsdrücker zur Dekompression. Entkuppeln Sie das Werkzeug an der Kupplung und spritzen ca. 5 ml eines empfohlenen Druckluftmotor-Wartungsöles in den Schlauch. Schließen Sie das Werkzeug wieder an die Luftversorgung an und lassen Sie dieses für einige Sekunden langsam rotieren, damit sich das Öl im Antrieb gleichmäßig verteilen kann. Wird das Werkzeug oft eingesetzt und verliert es an Leistung, dann muss dieser Vorgang täglich wiederholt werden. Es wird empfohlen, dass das Werkzeug mit einem Betriebsdruck von 6.3 bar (90 psi) betrieben wird.

### Wartung und Reparatur

Die regelmäßige Wartung Ihres Druckluftwerkzeuges gewährleistet lange Lebensdauer und optimale Leistung. Voraussetzung für eine einwandfreie Funktion Ihres Druckluftwerkzeuges ist eine optimal aufbereitete Druckluft und die Einhaltung des vorgeschriebenen Betriebsdruckes, wie im Kapitel Inbetriebnahme ausführlich beschrieben. Reparaturen an Druckluftwerkzeugen und insbesondere an Blechscheren sollen in der Regel nur von entsprechend ausgebildeten Fachleuten und autorisierten Vertragswerkstätten durchgeführt werden. Aus diesem Grunde ist vor eigenen Reparaturversuchen abzuraten. Sollte Ihr Druckluftwerkzeug nach der Überprüfung der Luftversorgung, Betriebsdruck sowie ausreichender Schmierung trotzdem nicht mehr funktionsfähig sein, so senden Sie dieses an Pneutec oder die nächstgelegene Vertragswerkstatt zur Überprüfung ein.

### Empfehlung

Wir empfehlen die Nutzung eines Wartungsöles. Dadurch wird die Schmierung des Motors jederzeit über den Luftanschluß ausreichend gewährleistet. Hierbei eignet sich hervorragend das **PNEUTEC - Wartungsöl 2000**. Dieses besondere Öl ist frei von jeglichen Giftstoffen (Gefahrenklasse 0). Die beim Arbeitsvorgang erstehenden giftigen Dämpfe werden auf ein Mindestmaß reduziert. Vollsynthetischer, biologisch abbaubarer Druckluftschmierstoff. Schmiert und schützt alle Motorenteile vor Korrosion und verhindert das Einfrieren von Druckluftmotoren auch bei sehr niedrigen Temperaturen.

### Vertragswerkstätten für Garantie und Reparaturen:

#### Süd- Deutschland

Heinz und Bach GmbH  
Drucklufttechnische - Geräte - Service  
Georg-Ohm-Str. 7  
D - 65232 Taunusstein  
Tel: 06128/3755  
Fax: 06128/5934

#### Nord- Deutschland

Wolfgang Jung  
Drucklufttechnik  
Am Heid 14  
D - 57399 Kirchhundem  
Tel: 02764/7380  
Fax: 02764/1087

Inhalt: 1 Liter  
Artikel - Nr.: 10 700 220



**FEEL THE POWER**